

Dans les journaux, on parle de moi, mais souvent pour raconter des bêtises. Hier, par exemple, un journaliste m'a vue marcher dans la rue avec Jimmy Liberty, et bien aujourd'hui, on peut lire dans le journal : « Lara et Jimmy, le grand amour », « Lara a deux passions : Jimmy et la musique », « Après le casting, ils veulent chanter ensemble »... N'importe quoi, vraiment ! Je sais bien que cette pub est importante pour moi, mais des fois, ça m'énerve.

10 Bon, mais qu'est-ce que j'ai, moi, ce soir ? Je vis des semaines fantastiques, et je ne suis pas contente ! Je suis folle, ou quoi ? Bah, c'est peut-être parce que je suis super fatiguée. J'ai besoin d'une bonne nuit de sommeil, c'est tout. Tout va bien, la vie est belle.

15 8 Une dispute en famille

Le 3 juin, le soir, chez les Allard. C'est la fin du repas.

MME ALLARD : Tiens, Stéphanie, tu veux un peu de gâteau au chocolat pour le dessert ?

STÉPHANIE : Non merci, j'ai pas faim.

20 MME ALLARD : Mais c'est ton gâteau préféré ! Et puis, tu n'as presque rien mangé aujourd'hui ! Tu es sûre que tout va bien ?

STÉPHANIE : Mais oui, pas de problème, ça va... j'ai pas envie de manger, c'est tout... je... et puis zut, je suis au régime, voilà !

25 MME ALLARD : Co... Comment ? Mais pourquoi ? Tu te trouves trop grosse ?

STÉPHANIE : Oui... Enfin, non, je... C'est Greg : il dit que je suis un petit peu trop ronde.

7 n'importe quoi irgendetwas; ici: Schwachsinn! - 13 le sommeil Schlaf - 24 être au régime auf Diät sein - 29 rond,e rund

MME ALLARD : Mais il est fou, ou quoi ? Et si tu tombes malade, c'est lui qui va te soigner, peut-être ?

M. ALLARD : Tu ne crois pas que tu as déjà fait assez d'efforts pour ce casting ? Un nouveau look, des lentilles de contact, O.K. Et si tu veux t'appeler Lara Estebán, c'est ton problème. Mais si tu joues avec ta santé, là, je dis stop. Pas d'accord !

STÉPHANIE : Mais je joue pas avec ma santé ! Je veux perdre trois ou quatre kilos, c'est tout.

MME ALLARD : Et tu veux les perdre où, ces kilos ? Tu n'as pas un gramme de trop !

STÉPHANIE : Laisse-moi, maman ! J'essaie de mettre toutes les chances de mon côté, c'est normal, non ?

MME ALLARD : D'accord, mais je peux te donner mon avis, non ? Après tout, je suis ta mère !

M. ALLARD : Ecoute, Stéphanie : tu es très jeune, tu n'as que 15 ans...

STÉPHANIE : Presque 16 !

M. ALLARD : Si tu veux. Presque 16. Et bien à 16 ans, on ne voit pas toujours tous les problèmes. Pour ces gens, tu n'es qu'un produit commercial. Ils veulent se servir de toi pour gagner de l'argent, c'est tout. Toi, tu ne les intéresses pas.

STÉPHANIE : C'est pas vrai ! Ils peuvent m'aider à devenir une star, et pour moi, c'est ça qui compte !

MME ALLARD : Mais enfin, réfléchis deux minutes : si tu chantes bien, ce n'est pas un kilo de plus ou de moins qui va ruiner ta carrière !

STÉPHANIE : C'est vrai, mais...

MME ALLARD : Tu vois bien ! Alors, tu es sûre que tu ne veux pas de ce bon gâteau ?

STÉPHANIE : Bon... mais un tout petit morceau, s'il te plaît.

1 tomber malade krank werden - 2 soigner pflegen - 3 faire un effort sich Mühe geben - 15 après tout schließlich - 21 un produit Produkt - 21 commercial,e kommerziell - 21 se servir de qn jdn ausnützen

9 Journal intime de Stéphanie

6 juin

Dans une semaine, c'est mon anniversaire. Enfin 16 ans ! Le vendredi 13... Pour moi, c'est un jour de chance. En tous cas, je vais faire une méga fête ! Le seul problème, c'est que je ne sais pas qui je vais inviter. Bien sûr, j'ai beaucoup de copains et de copines, en ce moment, c'est pas ça qui manque... Mais c'est difficile de savoir qui sont mes VRAIS amis. Qui est-ce qui m'aime vraiment pour moi-même ? Qui est-ce qui veut seulement pouvoir dire qu'il connaît une star?... Pas facile de faire la différence. Et les jeunes du casting ? Il y a des filles que j'aime bien, et aussi deux ou trois mecs sympas, mais ils ont déjà perdu, alors ils ne vont peut-être pas avoir envie de faire la fête avec moi. Il y a aussi Jimmy et Morgane, mais je ne veux pas les inviter maintenant, quinze jours avant le grand soir ! En plus, Jimmy, je le trouve assez cool, mais Morgane... Elle n'arrête pas de dire du mal de moi à tous les journalistes ! Ou alors, c'est eux qui écrivent n'importe quoi. Ça aussi, c'est possible : l'autre jour, un journaliste m'a demandé de lui parler de mon enfance malheureuse dans les quartiers pauvres de Maracaibo ! J'ai dû faire une drôle de tête : je sais même pas où c'est ! J'ai tout compris deux jours plus tard, quand j'ai parlé avec Minnie : c'est elle qui a raconté ce bobard à un reporter. Après, elle m'a dit : « Je sais, c'est pas vrai, mais ça plaît aux lecteurs ». Peut-être, mais c'est MA vie, quand même ! Papa a peut-être raison, pour les gens du casting, je ne suis qu'un produit commercial... Des fois, ils parlent de moi comme d'une chose, pas comme d'une personne. Heureusement, c'est bientôt la finale, parce que je commence à en avoir marre de tout ça ! Au début, j'ai trouvé tout le monde génial à la télé, mais maintenant, je

17 **dire du mal de qn** schlecht über jdn reden – 20 **l'enfance** f. Kindheit – 20 **malheureux, -euse** unglücklich – 21 **Maracaibo** une ville au Venezuela – 24 **un bobard** fam. Lüge – 25 **un lecteur, une lectrice** Leser

n'ai plus qu'une idée en tête : chanter, gagner, et devenir la « superstar » ! Et après ? Après, je ne sais pas. J'espère qu'on va me laisser chanter et vivre ma vie comme je veux. J'espère... mais j'ai des doutes ! Ce soir, je me sens très seule. J'ai envie de téléphoner à Mathieu... 5

10 Un coup de téléphone

Un peu plus tard.

MATHIEU : Allô ?

STÉPHANIE : Salut, Mathieu, c'est Stéphanie. 10

MATHIEU : Ah, c'est toi... Et... Qu'est-ce que tu veux ?

STÉPHANIE : Ben voilà, j'ai envie d'aller au cinoche, ce soir, et je me suis dit que... Enfin... Tu veux pas venir avec moi ?

MATHIEU : Tiens, ça, c'est nouveau : madame Estebán ne sait pas avec qui passer sa soirée ! Et ils sont où, tous tes super copains du casting ? Et tes fans ? Pourquoi tu vas pas au cinéma avec eux ? Ils n'attendent que ça ! 15

STÉPHANIE : Oh, les fans, tu sais... Tous les jours, ils m'envoient dix lettres d'amour et des tas de mails, mais finalement, ils ne me connaissent pas. Avec toi, c'est autre chose : tu sais qui je suis, et j'ai pas besoin de toujours jouer le rôle de la star super cool. Je peux te parler de tout, tu me comprends... 20

MATHIEU : Non mais qu'est-ce que tu racontes, là, Steph' ? 25
A quoi tu joues ? C'est fini, ça. Tu m'as fait assez mal comme ça, alors maintenant, sois sympa, laisse-moi tranquille, tu veux bien ?

4 **un doute** Zweifel – 5 **se sentir** sich fühlen – 12 **un cinoche** fam. un cinéma – 16 **une soirée** Abend – 20 **un/des tas de...** Haufen... – 21 **finalement** schließlich – 26 **faire mal à qn** jdm weh tun – 28 **laisser qn tranquille** jdn in Ruhe lassen